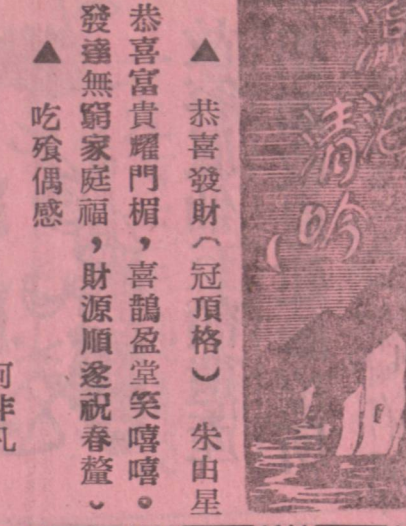




格言
富貴功名，皆人世浮榮，惟胸
大活大，是真正受用。
貧而無怨，富而無驕。
富貴之於我，如秋風之過耳。
濁富，寧可清貧。
無貴賤不悲，無富貴亦足。

新年絮語

「爲此春酒，以介眉壽」
「陳奧傳」云：「月令
仲冬，乃命大酋，稌稻
必齊，仲冬，周之春正
月，十月作酒，而十一
月用之，」所謂以介眉
壽，正是現時交際場中
，說着大家乾杯，敬祝
健康的意思，所以張衡
賦，也有「致歡欣於春
酒」這一句話，而後來
在春社日，農村也有聚
飲的風俗，王駕的社日
詩：「桑拓影斜春社散
，人家扶得醉人歸」，
可爲明証，宋史稱：「
闕守恭在并州，因春社
會賓客」，那正是請春
社的演變哩，又據南部
新書載：「長安風俗，
元日以後，飲食相邀，
謂之傳座酒，」岳陽風



▲ 恭賀發財(冠頂格) 朱由星
恭賀富貴耀門楣，喜鵲登堂笑嘻嘻。
發達無窮家庭福，財源順遂祝春禧。
▲ 吃酒偶感 何非凡
利祿心苦鑽營，口腹慾填樂生平。
福人解此浮生夢，飯店求作阮步兵。

雲埠達權支社五四週年紀念鳴謝

啓者：本社經於一九九二年十一月
十二日舉行第五十四週年紀念慶典，叨
蒙中國洪門民治黨駐加國總支部及各支
分部暨達權支社及各支社各級機關暨洪
門叔父昆仲姊妹及各界僑商商號友
好等惠賜祝詞賀金生花等珍品隆情
厚禮同人等敬領之餘銘感五中謹將芳名
於報端藉表謝忱
雲埠達權支社同人敬謝
厚惠芳名 恕不稱呼
馮朝雲十一元，簡建平，林文偉，蔣安
翹，東亞旅社，簡建業，李漢生，岑兆
英，李顯榮，鄭光益，鄭鈞，阮豪，袁
克，胡添福，鄭德林，周其章，黃滔，袁
偉祺，李超常，梁亮好，譚子耀，張
玉妹，李蘭愛，劉耀騰，李慧業，梁玉
珍，鄭炎才，劉安，鄭有欣，司徒捷予

擴遷新址
北美洲針灸學院
梁覺立 4584 Fraser St.
Phone 879-3622
Vancouver 10, B.C. (近 E. 30 Ave.)
新近禮聘香港針灸學會主席
李天源先生來加，主理針灸教務

國家無線電公司
NATIONAL TV & HI FI
2125 Commercial Dr. 253-6636
代理 **ZENITH**
一九七三年新到
彩色電視機
政府 文憑 技師 修理 快捷 妥當

漢記麵家
HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.
總店五三四號 電話 682-9620
營業時間：
上午十一時至晚上十一時
(逢星期一休息)
鮮蝦雲吞麵
柱侯牛腩粉
郊外油菜
空氣調節
冷熱飲品

美聲電器唱片公司
SOUND and MUSIC CO
434 Columbia St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: 684-9936
聖誕大減價
彩色電視機
三百四十元
電唱機，唱碟，
唱片，唱帶。

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
681-1030
地址：片打東街一〇二號
電話：六八一-一〇三〇
陶陶酒家
食譜精研
大謙小酌
悉從尊便

LUCK SOUND
11 South Kaslo St.
Vancouver 6, B.C. Tel. 253-6235
八線路汽車及家
庭式唱機，唱帶
錄印備 函詢即奉

司公興聯
RON HING CO.
227 KEEFER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
TEL. 683-4918
本號代理
印度加厘
各種味粉
零沽批發
一律歡迎

爲強健身體之寶
各國可能入回
服後令人永遠不能忘記的，人的身體如
機器一樣，機器需要，時常修理，始能
耐用，人的身體，亦需要時常加培補，方
能強健益壽，本號出品之鹿尾補丸，
可能補氣補血，強壯身體，可能治夜尿
過多，及風濕骨痛，軟弱無能，手足無
力，胃不消化，大便閉結，服之功效。
茲有美國山巨士埠，周應源，周應
源市古埠李善希，周應源市古埠李善希，
維新，奧地利和埠，司徒道芝，麥祥，卡
尼利埠黃世保，亞省山士埠黃國器，舞
市周坤輝，雲南華埠梁榮，黃國，馬
廣榮，伍晉子，黃慶發，林善安等處
鹿尾補丸見功效，公佈於社會人士，可
能令病者轉健，脫離痛苦，迷津指點，
有裨於人，鹿尾補丸每盒十元。
中國藥房通訊處：
Chung Kuo Hong, 154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743
新辦到
大金錢龜

司公限有豐元
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 F. Pender St., Vancouver 4, B.C.

謝禮啓事
本人行醫，經過多年，向來在中西報廣
告，遠近通知，百草藥膏，治癒男婦
兒童內外各症，並製備各種之膏
丹丸散，有方有藥，用何藥配製，亦製
備治癒各種皮膚痛癢之症，亦有藥方
詳明用何藥配製，市上名家功效之膏
丹丸散亦齊備，並製備各種之藥丸末
粉亦齊備，如有同道者志欲承買最妥
善，親到眼見爲多，可能承買就地營
業或運回貴處營業亦無不可，由買者自
擇，特計相宜，平價賣去，勿失此良機
厚毛謝禮每只三元 錦標謝禮每只
CHINESE HERBS
126 LORNE ST.
KAMLOOPS B.C. CANADA

鋪花蓮月
Lisa Florists
6570 Victoria Dr.,
Vancouver 16 B.C.
Bus. 321-1411 Res. 434-1423
月蓮花舖
常備週年生花
特造結婚花球
各種花牌花圈
各種花牌花圈
價錢平廉
爲僑胞方便起
見特設代理處
片打街東一號一號
張生

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St. 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成
績茲以擴充校務增聘助教又因
華區改建是以遷於喜市定街
東三八六號電話六八四三〇
四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯龍

新辦到
大金錢龜

新到
台灣大柑
台灣即食米粉

司公信國
FRAN-NATION IMPORTERS LTD.
59 - E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone 682-2244
大幫冬節貨品源源運到
各江雜貨 罐頭食品
京菓海味 送禮糖菓
男女拖鞋 沙田蜜柚
地道藥材 雙托水仙花頭
各種成藥：
追風透骨丸 黃立光風濕油
特效治濕痛丸 許仁補腎丸
正亞拉市架海狗鞭海狗丸

司公和明
Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7268
特製蝦餃皮夾 快捷
特製鋼煲鋼刀
各種廚房用具
美國的斯摩中國樣樣菜刀
全鋼製成非常鋒利耐用
另有德國市必嘜中國樣樣菜刀
全鋼鋒利光刀桑刀兩種

和公限有華利
Heathley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙糖糖發行
大小光顧一律歡迎
豐式九號奇化街
近福西街牛欄街口

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
Phone: 683-5692
Agents For Orient & Pacific
旅遊搵我 包你滿意
總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票
航空飛機票 樣樣都有
輪船火車票
手續簡單 價錢公道 函電詢問 無任歡迎
電話：六八三、五六五六
太平洋旅行社 林國良啓

均安號
JOON ON COMPANY LIMITED
439 Main St. Vancouver 4, B.C.
Telephone: 681-1025 & 681-2733
本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委託服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續